

**MODULO 7:  
CONVERTIRSE EN UN  
DEFENSOR**

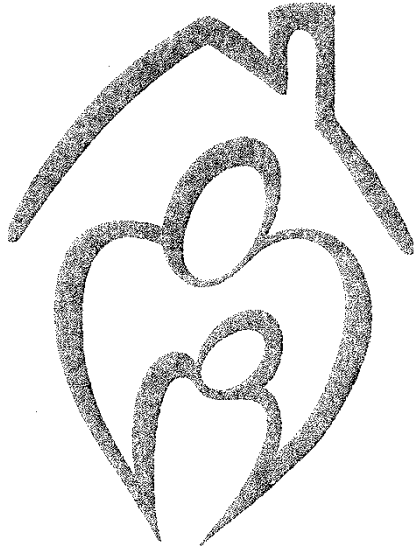


# Objetivos de aprendizaje

Después de completar este módulo, usted debería ser capaz de:

- Enumerar por lo menos tres de los elementos básicos de la defensa de trauma-informada.
- Enumerar por lo menos cuatro indicadores de que un niño puede necesitar la ayuda de la terapia de trauma-informada.
- Describir las acciones específicas que puede tomar con un miembro actual del equipo de su hijo.





## Módulo 7

### *Documentos suplementales*



# PERSPECTIVAS DEL CUIDADO DE CRIANZA

*Vol. 13, No. 1 • Noviembre 2008*

## Construir una relación positiva con los padres biológicos

Por Donna Foster

A los padres de crianza se les enseña acerca de las cosas que los niños sienten cuando experimentan alguna pérdida. Se nos enseña en MAPP sobre el ciclo de dolor y cómo ayudar a los niños a través de cada etapa. Sin embargo, no siempre nos han enseñado que los padres biológicos pasan por su propio ciclo de dolor. Esto es una información crítica - antes de que aspiremos a construir una relación con los padres biológicos necesitamos entender cómo se sienten.

Para dar a los padres de crianza las herramientas que necesitan para construir relaciones más constructivas con los padres biológicos, me gustaría compartir las siguientes sugerencias que fueron hechas de acuerdo a las ideas de Charles Horejsi sobre el ciclo de dolor de los padres biológicos (ver el cuadro de abajo).

### Proceso de Duelo de los padres biológicos

**Impresión.** Los padres son incrédulos. Las palabras que dice la gente no se les graban o hacen sentido. Los padres se sienten como sonámbulos. La única cosa en su mente es que su hijo ya no está con ellos. Los comportamientos de los padres pueden incluir: temblores, gritos, llanto o groserías. Ellos están abrumados por las preocupaciones acerca de su hijo. Los padres pueden prometer cualquier cosa al trabajador social, sin siquiera entenderlo. Los padres pueden estar en negación y seguros de que el niño regresará mañana.

**Protesta.** El duelo se manifiesta más físicamente. Los padres pueden sentir tristeza o enojo, y los síntomas pueden ser dolor de estómago y bajo o falta de apetito. Los padres pudieran tener dolores de cabeza, insomnio y agotamiento. Pueden estar enojados con todo el mundo. Los padres pudieran hacer demandas o amenazas. Pudieran maldecir o llorar sin razón. Pudiera ser más fácil culpar a otros de la situación en vez de asumir su responsabilidad. Esto podría ser una manera de hacer frente a la situación con depresión y desesperación.

**Ajuste.** Las cosas empiezan a calmarse en la fase de ajuste. El ajuste ocurre antes si los padres tienen un aliado, como la trabajadora social y los padres de crianza. Los padres no se preocupan por la seguridad o la lealtad de sus hijos si la confianza, en el padre de crianza, se ha desarrollado. El niño se convierte en el enfoque del equipo. Aquellos que ayudan a los padres biológicos pueden ser los trabajadores sociales, padres de crianza, tutores, terapeutas y otros recursos de la comunidad. Los padres construyen sus habilidades y participan activamente en criar a sus hijos conjuntamente con los padres de crianza. El trabajador social, padre de crianza, y los padres biológicos desarrollan un equipo fuerte compartido. Los padres cumplen con sus obligaciones y cumplen con las metas del plan del caso.

*Adaptado por Charles Horejsi's "Trabajando con Padres Biológicos"*

## **Etapa: De Impresión**

En esta etapa del ciclo de dolor, los padres biológicos necesitan saber que sus hijos están siendo cuidados por gente buena que no están tratando de reemplazarlos. No importa lo que causó que sus hijos fueran colocados fuera de su casa, a los padres todavía les importan sus hijos y sienten que deberían estar bajo su cuidado. Los padres de crianza pueden ayudar conociendo en persona a los padres biológicos en cuanto los niños sean colocados con ellos. Si una reunión no es posible, llamar a los padres biológicos de los niños después de la colocación. Durante las reuniones y llamadas telefónicas, los padres de crianza deberían:

**Iniciar la conversación.** No diga: "Entiendo cómo se siente." Esto podría enfadar a los padres biológicos que sienten que nadie puede entenderlos. En lugar de eso podría presentarse diciendo, "Karen, soy Donna. Estoy cuidando a su hijo hasta que el regrese a casa con usted. La extraña. Sentí que quería saber quién estaba cuidando a su hijo"

**Este lista para un enojo serio.** No deje que las palabras de ira paren su compasión. Los padres biológicos han perdido el control sobre su hijo. Ellos están en una pérdida en cuanto a cómo luchar por sí mismos. El primer paso en cómo desarrollar la confianza entre adultos es demostrando que usted entiende su frustración.

## **Etapa: Protesta**

Los padres biológicos pueden aclarar a los padres de crianza que ellos son los únicos padres de sus hijos. Les advierten a los padres de crianza a que no le hagan daño a sus hijos. Este es un método de tratar de mantener el control. Aquí están algunas maneras que los padres de crianza pueden fortalecer su relación con los padres biológicos que protestan:

**Asegure a los padres biológicos que no le harán daño a sus hijos.** Los padres biológicos se tranquilizan al escuchar estas palabras de los padres de crianza. Es posible que hayan escuchado o leído escalofriantes historias acerca de los padres de crianza.

**Sea humilde.** Deje que el padre biológico sea el que tenga más conocimiento al hablar de su hijo. Ejemplo: ". Usted conoce a su hijo mejor que nadie ¿Cómo quiere que cuide de su hijo mientras él está aquí?"

**Comprender que la ira de los padres biológicos es como una expresión de dolor.** No mostrar su propio enojo. En vez de eso, muestre compasión. Esto puede ser difícil si los niños han sido descuidados o abusados. Sus sentimientos son suyos (padre de crianza) y no deben ser pasados por alto. Pero como padre de crianza, usted debe recordar que el niño ama a sus padres. El plan es casi siempre la reunificación. Use sus propios sentimientos para motivar y apoyar a los padres biológicos, conforme ellos aprendan a como criar a sus propios hijos de maneras saludables.

**Utilice el sentido reflexivo.** Los padres biológicos deben ser escuchados, no juzgados. El sentido reflexivo es la práctica de repetir o explicar lo que la persona que está hablando acaba de decir, refleja de nuevo las emociones que está escuchando. Ejemplo: "¡No me gusta que mis hijos se queden con extraños!" Respuesta reflexiva: "Pareces preocupado de que la gente que no conoces, no sepa cómo cuidar a tus hijos."



El 'papel' de los padres de crianza es escuchar y ofrecer maneras creativas para que los padres biológicos puedan criar a sus niños activamente. Cuando hacen esto, se fomenta la Paternidad Compartida.

No se venda usted mismo como maravilloso, superior, o la salvación del niño. Los padres biológicos podrían sentirse avergonzados o amenazados por la familia de crianza. Los padres biológicos pueden creer que los padres de crianza están en esto por el dinero. Los padres biológicos tienen que saber que los padres de crianza están aquí para ayudar a las familias a reunificarse. Los padres biológicos necesitan escuchar una y otra vez que sus hijos los necesitan y que las cosas materiales no son importantes.

### **Etapa: Ajuste**

Después de que los padres biológicos se sienten reconocidos por los padres de crianza del niño se vuelven más abiertos a la participación en la crianza de sus hijos mientras que están bajo el cuidado de crianza. He aquí algunas maneras específicas de comunicar a los padres biológicos que están incluidos en el cuidado de sus hijos.

Pregunte a los padres biológicos si tienen preguntas para usted. Los padres biológicos probablemente quisieran saber: ¿Tienen los niños una habitación para ellos solos? ¿Quién los baña? ¿Qué les dicen acerca de por qué están en cuidado de crianza? ¿Cómo se les hace saber que los queremos? ¿Cuándo puedo hablar con ellos? ¿Va a cambiarlos para que se parezcan más a su familia? ¿Quiere quedarse con nuestros hijos?

Pregunte a los padres biológicos acerca de sus hijos. Haga preguntas como: ¿Cómo quiere que los cuidemos? ¿Qué es lo que les gusta comer a sus hijos? ¿Qué alergias tienen? Es alérgico a los medicamentos, moho, animales, etc? ¿Qué temores tienen? ¿Qué hacer para calmarlos? ¿Qué necesitan con ellos a la hora de dormir, como cobijas especiales, almohadas, muñecos de peluche? ¿Cuáles son sus necesidades de la escuela? ¿Están apegados a algún maestro, conductores de autobuses, u otros miembros de la familia? ¿Quiénes son? ¿Cómo quiere usted que los niños nos llamen?

Desarrolle un plan de acción para la crianza de los hijos en conjunto. Cuando las preguntas son respondidas usted puede, en colaboración con la trabajadora social de los niños, desarrollar un plan de acción que podrían incluir las llamadas telefónicas, visitas orientadas hacia la familia en la oficina de la agencia, en los parques, y con el tiempo, en el hogar de crianza. Los padres biológicos pueden reunirse con sus hijos y los padres de crianza en las citas médicas, actividades escolares y reuniones, eventos de la iglesia, actividades comunitarias, los cumpleaños, las vacaciones y las actividades de verano.

Cuando los padres biológicos están asistiendo a estos eventos, los padres de crianza deben presentarlos como padres de los niños y preguntar a los médicos y personal de la escuela para hablar sobre las necesidades de sus hijos con los padres biológicos. Esto ayuda a los padres biológicos a practicar la crianza y permite a los padres de crianza a representar un papel de apoyo.

### **Después de la Reunificación**

Si se practica la crianza compartida, la autoestima de los padres biológicos se agudiza y se crea una relación positiva y permanente con la familia de crianza. Después de la reunificación, los padres biológicos probablemente desearan una relación continua con la familia que cuida a sus hijos. Los padres de crianza pueden ofrecerse para tomar los papeles de tía, tío, primos y primas. Ellos pueden ofrecerse para dar un descanso a los padres biológicos de vez en cuando y cuidar de los niños de la familia.

La reunificación es estresante. El apoyo de los padres de crianza puede ayudar a la familia a tener éxito en permanecer junta. Al mantener involucrados después de que los niños han regresado a casa también ayuda a las familias de crianza con sus propias emociones.

Una transición lenta es saludable para todos los niños y los adultos que los aman. Todos ganan!

Donna Foster, autora, entrenadora nacional, y asesora, vive en Marshville, Carolina del Norte. La autora puede ser contactada en DonnaGFoster@aol.com o 704-242-2499

Reproducido con permiso de Fostering Perspectives, 13(1), Noviembre 2008. Disponible en <http://www.fosteringperspectives.org/fpv13n1/foster.htm>. Copyright © 2008 Jordan Institute for Families. Todos los derechos reservados.

## **La importancia de la conexión:**

### **La Perspectiva de una Madre Biológica**

**Por I. M.**

La primera vez que puse los ojos en la madre de crianza de mi hijo, yo no la veía a través de las gafas de color de rosa-era más como rojo como el fuego! Yo estaba enojada y resentida porque me quitaron a mi hijo, así que no estaba de humor para ser amable o perdonar.

La conocí en mi primera visita con mi hijo-¡ocho semanas después de que entró en el cuidado de crianza! Me di cuenta de que una mujer alta y rubia con una cara amable pero la cara torcida entro y hablo con mi trabajadora.

#### **Él la llamó "mamá"**

Me había sentado en un sofá esperando unos 15 minutos para ver a mi hijo. (Yo siempre llegaba temprano para mis visitas). Un niño rubio de pelo corto corrió junto a mí y yo solo sentada allí mirando a mi trabajadora social. Ella voltio hacia mí y dijo: "¿No vas a saludar a tu hijo?"

Le dije: "¿Dónde está?"

Señaló al chico y dijo: "¡ahí!"

Cuando se llevaron a mi hijo, él tenía el pelo largo y una cola de caballo larga, y el niño que ella señaló ahora tenía uno de esos cortes de hongos feos. Llamé por su nombre a mi hijo y el niño giró y casi me desmayé- ese era mi hijo! Yo estaba furiosa.

Entonces lo escuche llamar a la mujer rubia "mamá". Casi pierdo la cabeza. Después de que me calmé un poco, el trabajador social me explicó que ella tuvo otros hijos de crianza y como todos la llamaban mamá, eso le hacía a él sentirse cómodo también. ¡Adivinen cuánto me gustó eso!

#### **Hice preguntas**

También me enteré de que el supervisor de ACS había dado el permiso a la mamá de crianza para cortarle el cabello a mi hijo y sacarlo del Estado para ir de vacaciones. (El supervisor parecía tener una aversión personal hacia mí y me había dicho que nunca recuperaría a mi hijo.)

Esa primera visita, después de que mi hijo se despidió llorando, yo me quedé y pedí información al trabajador social sobre el padre de crianza. Me enteré de que ella y su esposo habían estado haciendo esto durante muchos años y estaban en el proceso de adopción de cuatro hermanas que tenían en su casa. El padre era un empleado de la corte familiar y la madre había sido una enfermera registrada, pero ahora era una ama de casa.

Mientras que yo no estaba contenta de que mi hijo estuviera en el sistema, mi impresión era que tenía a gente que lo cuidaban por amor, no por dinero, y serían consistentes en su vida.

Sabía que mi hijo no volvería a casa pronto. Yo había estado usando drogas, y para recuperar a mi hijo yo tenía que tomar un programa de rehabilitación de 18 meses, tomar una clase de cómo ser un buen padre, y demostrar que podía proporcionar una vivienda y tener un ingreso estable. Estoy feliz de decir que, aunque tomó mucho trabajo y determinación, lo hice.

## **Conocernos Mutuamente**

Para mostrar mi compromiso con mi hijo, siempre me aseguraba de llegar a las visitas temprano. Cuando mi hijo llegaba, saludaba a su madre de crianza y hablábamos brevemente sobre mi hijo. Ella me daba un informe de todo cada semana.

Su madre de crianza solía traer a los otros niños que vivían en su casa a las visitas, también, así que tuve la oportunidad de conocerlos y nos hicimos amigos. A veces tenía que esperar a que la otra madre biológica llegara, así que mi hijo y yo nos quedábamos en el cuarto más grande con su familia de crianza y platicábamos.

Otras madres biológicas me preguntaban cómo podía soportar hablar con la madre de crianza. Yo estaba un poco confundida al principio, porque ella era muy amable y atenta. Entonces me di cuenta de que estaban desquitando su coraje y su vergüenza con el padre de crianza, como yo lo hice en nuestra primera visita.

Les dije a los otras madres biológicas eso; créanme, eso no me hizo muy popular. Pero creo que conseguí que algunas de las madres biológicas empezaran a hablar con los padres de crianza de sus hijos.

La agencia no alentaba activamente a los padres biológicos y a los padres de crianza a [comunicarse] en ese tiempo. Ahora lo hacen, porque han visto que los niños les va mejor cuando las dos familias que los están criando pueden comunicarse y empezar a confiar el uno al otro.

## **Una Familia que Quiere y Cuida**

Conforme pasó el tiempo y llegué a conocer a la madre de crianza de mi hijo y que gradualmente se hizo más amigable, descubrí que ella y toda su familia era cálida, atenta, cariñosa y paciente.

Mi hijo amaba a su familia de crianza y el único problema inmediato que tenía era ajustarse a la comida de la madre de crianza. Al comienzo de una visita, la madre de crianza me preguntó, "¿Es su hijo especial para la comida?"

La miré un poco aturdida y le dije, "Él siempre se comía todo y casi siempre pedía doble."

"Él no ha estado comiendo mucho, excepto en el desayuno," dijo ella.

"Voy a hablar con él", le dije, y cuando lo hice me dijo que no le gustaba su forma de cocinar, pero no quería decírselo. Después de todo, yo lo había educado para que fuera educado y que no hiriera los sentimientos de la gente.

Después de la visita le dije a la madre de crianza, lo más cortésmente que pude, que él estaba acostumbrado a mi sazón y que yo uso mucho ajo y orégano. Yo no quería decirle que mi hijo pensaba que ella no sabía cocinar!

## **Pequeños Ajustes**

El único problema que tuve fue que sentí que estaba siendo mimado. En cada visita tenía un juguete o ropa nueva para mostrarme. No sabía cómo iba a seguir ese ritmo una vez que regresara conmigo. Pronto yo también estaba trayendo regalos.

Finalmente, dejé de traer cosas a las visitas, excepto la comida (excepto en ocasiones especiales y días festivos), ya que quería estar segura de que estaba feliz de verme. Quería que nuestras visitas fueran de calidad, no de que yo estuviera sentada viéndolo jugar con su juguete nuevo.

Cuando hablé con la madre de crianza de esto, ella dijo que entendía y redujo lo que ella le daba (o al menos fue lo que vi).

Al principio me resistí a preguntarle a mi hijo sobre donde vivía. Yo realmente no quería escuchar que lo estaban cuidando mejor que yo cuando yo estaba usando drogas. Pero después de un tiempo si pregunte. Mi hijo me dijo que le gustaba tener a muchos niños para jugar y que la casa estaba muy bien y tenía mascotas para cuidar. Tengo que admitir que estaba muy celosa, pero con el tiempo me di cuenta de que algún día podría tener a mi hijo conmigo otra vez.

### **Ella me animó**

Durante mi recuperación, cuando sentí que no había esperanza, hablé con la madre de crianza y el trabajador social acerca de renunciar a mis derechos voluntariamente. La madre de crianza me miró sorprendida y me preguntó por qué.

"Usted es capaz de hacer mucho más por mi hijo que yo. Le lleva a grandes lugares de vacaciones, le compra todo lo que pide, y le da un lugar maravilloso para vivir..."

Ella me dijo: "No importa lo que haga por él, nadie puede darle el amor que usted le da, así que no se dé por vencida."

Ella me hizo creer y pensar que mi recuperación era posible. ¡Tenía a alguien que realmente creía que podía recuperarlo! Significó mucho para mí que, aunque ella podría haber querido adoptar a mi hijo, sin embargo, me animó a hacer mi mejor esfuerzo para reunificarme con él.

### **Un Regalo Asombroso**

Alrededor de una semana antes de Navidad, finalmente llegó la hora de recuperar a mi hijo. (¡Qué regalo tan maravilloso nos dio Santa a los dos ese año!) El día que llegó a casa, la madre de crianza de mi hijo hizo una cosa increíble y asombrosa - me dio un cheque.

Le Pregunté "¿Qué es esto?"

"Esto es el resto del dinero del cuidado de crianza para este mes. Pensé que lo necesitaría para ayudarlo a comprar algunos regalos de Navidad, ya que usted no está trabajando todavía", dijo.

Bueno, le di a esa mujer el abrazo más grande que pude y le di las gracias. Ella estaba en lo cierto. No tenía dinero ahorrado.

Ella y yo hablamos también de mantenerlo en la escuela católica que ella lo tenía, la cual estaba retirada de mi casa. Ella se ofreció a recoger a mi hijo y traerlo todos los días para que pudiera terminar el ciclo escolar con sus amigos.

Una vez que terminó lo puse en la escuela pública cerca de nuestra casa, pero aun así ella estaba ahí para nosotros. Si tenía que trabajar hasta tarde o si él se enfermaba en la escuela, ella lo recogía y lo traía a la casa cuando yo llegaba. Desde entonces, ella y su familia han sido parte de nuestras vidas.

## **Su "Otra Familia"**

Han pasado casi 11 años desde que mi hijo regresó a casa [y] la relación con sus padres de crianza ha sido consistente para mí y para mi hijo. Mi hijo ha pasado muchas noches y fines de semana en su casa y se ha ido de vacaciones con ellos. . . . Yo también he sido capaz de ayudarles con su hija menor y ser su niñera. Me siento especialmente bien al saber que confían en mí. Ahora somos gran parte de sus vidas como ellos lo son de la nuestra. . . . Yo ya no soy esa persona enojada, celosa y resentida, pero una que puede apreciar que mi hijo se benefició del cuidado de esta familia que lo acogió en su casa y en sus corazones.

A veces mi hijo me reclama, en un momento de ira, que él estaba en cuidado de crianza. Pero una vez él también me dijo que estaba muy contento de ser amigos de sus ex- padres de crianza, ya que había llegado a quererlos casi tanto como a mí y a sus hermanos y hermana.

## **Animando a otros**

Ahora trabajo como defensora de los padres en la agencia que supervisó mi caso cuando mi hijo estaba en cuidado de crianza. Es parte de nuestra filosofía de fomentar la confianza y la comunicación entre los padres biológicos y los padres de crianza.

Me involucro en las relaciones de mis clientes con los padres de crianza de sus hijos y trato de ayudar a suavizar las asperezas. Trato de mostrar a los padres biológicos que el resentimiento, la ira, las dudas de sí mismos, y la culpa que sienten no la tienen que desquitar con los padres de crianza. (También abogo por los padres biológicos si un padre de crianza maltrata a su hijo o a ellos). Uso mis propias experiencias como un ejemplo de cómo la paternidad compartida puede beneficiar a todos.

Muchas madres biológicas parecen no aceptar que cualquier persona puede hacerse cargo de su hijo tan bien o mejor que ellas, incluso si no estaban cuidando bien a su niño debido a la depresión, el consumo de drogas, o algún otro problema. Los padres de crianza a veces también tienen una opinión negativa de los padres biológicos, y no creen que el niño vaya a estar bien cuando regrese a casa.

## **Hablándolo**

La comunicación ayuda. Ánimo a los padres biológicos y los padres de crianza a hacer preguntas acerca de los niños: ¿Qué les gusta y que no? ¿Cuáles son sus comidas y juguetes favoritos? ¿Qué rutinas tenían los padres biológicos cuando el niño estaba en casa (como las oraciones por la noche), y las cosas que les gusta hacer juntos? ¿Qué rutinas sigue el niño en la casa de los padres de crianza y qué actividades nuevas está disfrutando el niño?

Eso ayuda a los padres biológicos a ver que sus hijos están bien cuidados, y ayuda a los padres de crianza a que hagan que el niño esté más cómodo en su nuevo hogar. No todos los padres de crianza y biológicos pueden poner los intereses de los niños primero, pero hago todo lo posible en alentarlos y guiarlos.

Reproducido con permiso de *Rise* (<http://www.risemagazine.org/>). Copyright 2005 por Youth Communication (<http://www.youthcomm.org>). Todos los derechos reservados.

## Desarrollando Sus Habilidades De Defensa

### Defendiendo y siendo parte de un equipo

Los padres de recursos de los niños que han experimentado un trauma necesitan finamente sintonizar sus habilidades para asegurar que sus hijos reciban todos los servicios y oportunidades que necesitan para sanar y prosperar.

A medida que se desplaza a lo largo de este viaje, sabrá que habrá trabajadores sociales, otros padres de recursos y grupos de apoyo, abogados, maestros, médicos, y otros que pueden ayudarle con sus esfuerzos en beneficio de su hijo. Pero nadie permanecerá tan comprometido o involucrado como usted en este camino largo. Usted tiene el potencial de ser el principal y mejor defensor para su hijo.

Para ser un defensor efectivo, debe de estar bien informado. Debe ser asertivo. Debe ser organizado y mantener registros precisos. Usted tendrá que desarrollar un sentido de confianza en sí mismo y creer que van a la par con los "expertos" con los que interactúa.

### El Ciclo de Autodefensa

Tony Apolloni del Instituto de California de Servicios Humanos ha identificado un modelo de cuatro etapas que él llama "el ciclo de auto-defensa" para efectos de defensa efectivos:

1. *Elegir*: El proceso de identificación de las necesidades y las agencias de servicios responsables de abordar estas necesidades
2. *Preparación*: El proceso de prepararse para participar con los profesionales de servicio en la toma de decisiones para ayudar a su hijo
3. *Influencia*: El proceso de influir en los que toman las decisiones dentro de las agencias de servicios para adoptar los enfoques deseados para hacer frente a las necesidades de su hijo
4. *Seguimiento*: El proceso de comprobación para asegurarse de que los acuerdos con los profesionales de los servicios se llevan a cabo. Las páginas siguientes ofrecen pautas y consejos para ayudarle en cada una de estas cuatro etapas conforme usted este criando a un niño que ha sufrido trauma.

### Etapa 1. Elegir

Este paso tiene dos partes: (1) la identificación de sus necesidades y la del niño -, y (2) la identificación de las agencias de servicios disponibles para hacer frente a esta necesidad.

#### Identifique la necesidad

Comience por identificar su necesidad básica o la de su hijo. Por ejemplo: "Quiero asegurarme de que el proveedor de salud mental de mi hijo (terapeuta) tenga conocimiento del trauma." Entonces considere todo lo que puede tener un impacto en el cumplimiento de esa necesidad, tales como:

El único seguro de salud que mi hijo tendrá es Medicaid.

Los terapeutas que mis antiguos niños de crianza tuvieron no parecen tener conocimiento del trauma y la agencia de servicios sociales sólo parece hacer referencias a ese proveedor en particular.

### Identificar Agencias de Servicios

Identificar a los proveedores en su área que usted piense que son las mejores opciones para su hijo. Para obtener ayuda en la búsqueda de un proveedor, hablar con los padres en un grupo de padres de recursos acerca de sus experiencias y recomendaciones. Investigue lo más que pueda acerca de los servicios de información sobre trauma utilizando el sitio web y cualquier otro material facilitado por National Child Traumatic Stress Network ([http://www.nctsn.org/nctsn-assets/pdfs/tips\\_for\\_finding\\_help.pdf](http://www.nctsn.org/nctsn-assets/pdfs/tips_for_finding_help.pdf)).

### **Etapa 2 Preparación**

Una vez que haya identificado varias opciones, es hora de hacer más excavaciones. No descartar ninguna opción hasta que las haya revisado. Vea las posibles opciones que usted pueda y compare los resultados a fondo antes de tomar una decisión. Algunos pasos a seguir son:

Reúna folletos de diversos proveedores.

- Asistir a las reuniones de información o sesiones de orientación.
- Asistir a clases, talleres, y a otros eventos de información pública.
- Pregunte a cada proveedor si puede hablar con uno o más de sus clientes.

Asegúrese de hacer muchas preguntas. Las preguntas importantes pueden ser:

- ¿Quién es el personal? ¿Están bien entrenados? ¿Cuál es su experiencia con los niños y el trauma, los niños en cuidado de crianza? ¿Se ven entusiastas y comprometidos con su trabajo?
- ¿Cuáles son sus plazos de servicio? ¿Utilizas las listas de espera u otros medios para determinar cuándo recibirá los servicios?
- ¿Qué costos y honorarios están involucrados? ¿Aceptarán Medicaid? ¿Ha tenido a otros hijos de crianza como clientes y qué formas de pago fueron capaces de negociar con la agencia (si es que no aceptan Medicaid)?
- ¿Cuál es su filosofía general sobre el abuso infantil, el abandono, el trauma y el cuidado de crianza?
- ¿Cómo se sienten acerca de los padres de edad avanzada, padres solteros, o cualquier otra "descripción" de su familia?
- ¿Cómo ven el papel de padres de recursos en el proceso terapéutico?
- ¿Qué pasa si usted no está satisfecho? ¿Qué procedimientos de quejas tienen?
- ¿Qué tan dispuestos y experimentados están en trabajar con otras agencias o proveedores, tales como la escuela del niño?



¿Están cómodos trabajando con la familia biológica y con los padres de recursos del niño?

Conozca sus derechos: Cada estado tiene oficinas de defensores, servicios de asistencia jurídica, oficinas para la protección de los derechos de los discapacitados, etc. Utilice estos servicios y conozca sus derechos como ciudadano y como cliente; entonces, no se deje intimidar por los requisitos de elegibilidad en las agencias.

Ser parte de un grupo más grande puede ser muy bueno durante la etapa de preparación. Otros padres pueden proporcionarle una gran cantidad de información, oídos que escuchan, contactos valiosos y la influencia de defensa cuando sea necesaria. No espere hasta que esté en una crisis o en un estado de desesperación - establezca su conexión con el grupo antes de que necesite la ayuda. Considere lo siguiente:

Grupos locales de apoyo para padres de recursos (si no hay uno, considere comenzar uno)

Grupos especializados para padres de niños con necesidades especiales, como la parálisis cerebral o la Asociación para Ciudadanos con Retraso (ARC)

### **Etapa 3. Influenciando**

Es importante desarrollar una colaboración con las agencias de servicios o trabajadores de salud mental con el fin de trabajar juntos de manera efectiva para ayudar a su hijo. Usted será más exitoso en sus esfuerzos si usted se ve como un socio con los profesionales con los que usted trabaja. Los pasos que tome a tiempo para el proceso de desarrollar esta alianza dará sus frutos más adelante. Una vez que haya seleccionado o ha sido referido a los proveedores con quien van a interactuar, haga lo siguiente:

#### Construya una relación

- No sólo sea la persona que llama con un problema. Trate de asistir a reuniones sociales, eventos para recaudar fondos, etc.
- Conviértase en voluntario.
- Siempre sea claro y amable cuando hable de sus necesidades.
- Aprenda los nombres, especialmente los nombres de la recepcionista y otros con quien usted necesitara tener interacciones frecuentes.
- Permanecer en contacto con todos los proveedores al menos una vez al mes y con mayor frecuencia cuando las circunstancias lo requieran.

#### Manéjese usted mismo como un profesional

Comience cada interacción ya sea con una declaración positiva o una frase amable, por ejemplo: "Entiendo que tiene mucho trabajo..." o "La información en el paquete que me envió fue de mucha utilidad..."

Describir el problema con una declaración de "yo", no una declaración de "usted": "Estoy preocupado por el tiempo que se está tomando para obtener la evaluación inicial," en lugar de "Usted está tomando demasiado tiempo para conseguir la información que le pedí. "

Solicitar confirmación y aclaración: "¿Tengo toda la información? ¿Hay algo más que necesito saber?"

- Mantener un mismo tono de voz, el contacto visual, el lenguaje corporal sin ofender.
- Ofrecer opciones y posibles soluciones: "Si el agendar es un problema, ¿Ayudaría si yo voy a su oficina?"
- Planear una hora de seguimiento: "¿Puedo llamar el próximo jueves para ver dónde estamos?"
- Siempre de las gracias por su tiempo y finalice con una nota positiva.

### Sea accesible

La mayoría de los trabajadores sociales, los servicios sociales y agencias de salud mental están operando con recursos limitados. Lo más accesible que usted sea, el mejor servicio que conseguirá.

- Deje números de teléfonos durante el día y alternativos (celular, etc.).
- Asista y llegue a tiempo a todas las reuniones y citas programadas.
- Llame con anticipación si tiene que faltar a una cita.
- Sea flexible con su tiempo; este dispuesto a tomar una tarde libre del trabajo, o esté dispuesto a viajar fuera de su comunidad.

### Sea organizado

- Escriba todo, tome notas y consérvelas.
- Mantenga copias de cualquier cosa que usted entregue o envíe por correo.
- Asegúrese de que la información que proporcione este limpia y legible.
- Mantener un registro de todos los contactos incluyendo la fecha y hora, tipo de contacto (es decir, una llamada telefónica, reunión programada, la visita no planificada), nombres y títulos de todos los involucrados, y cualquier promesa hecha.
- De Seguimiento cada contacto verbal por escrito; envíe una carta que resuma su conversación telefónica o los resultados de una reunión.
- Al hablar con alguien que no tiene una respuesta para usted, planee un tiempo específico para volver a llamar para obtener la respuesta; no espere a que ellos lo llamen.

### **Etapa 4: Seguimiento**

Ser un defensor es un proceso continuo. Una vez que haya identificado a una agencia y establecido una asociación con las personas que trabajan con su hijo, asegúrese de permanecer en contacto frecuente. Si surgen problemas, sea proactivo al tratar con ellos.

- Aumente la frecuencia de sus comunicaciones.
- Acérquese a los grupos de apoyo para padres, al representante de la asociación de padres de crianza del estado, y/o a las organizaciones de defensa de los niños.

- Evite los conflictos "nosotros" contra "ellos"; tratar de mantener el papel de un socio porque se está trabajando conjuntamente para resolver un problema.
- Suba la escalera un paso a la vez. Si usted tiene un problema con un trabajador social que no puede resolver, vaya con el supervisor de esa persona, no hasta el jefe de la agencia.
- Utilice los procedimientos formales de queja disponibles para usted dentro de la agencia.

Una vez que haya agotado los mecanismos internos, considere ir con los agentes en el Estado, como los legisladores y la oficina del gobernador. Obtenga ideas, orientación y apoyo de los miembros más experimentados de su grupo de apoyo.

Como defensor, habrá ocasiones en las que va a operar solo en defensa de los servicios para su hijo. Otras veces, sus esfuerzos se lograrán más y será más eficaz si trabaja con otros participando en los grupos de padres de recursos y/o organizaciones defensoras. Conforme vaya pasando por este proceso, asegúrese de celebrar sus victorias y decir a los demás lo que ha aprendido- comparta su conocimiento.

Habrán ocasiones en las que va a abogar para que se provea un servicio que ya existe y al que claramente está en su derecho recibir. Otras veces, estará abogando por (e incluso exigiendo) que un sistema (como el sistema de servicios sociales) cree un servicio o programa que no existe actualmente en su comunidad.

A veces, tendrá que trabajar para ver que las leyes y reglamentos existentes se siguen y que sus derechos estén siendo respetados. En otras ocasiones, puede unirse con otros y trabajar para cambiar las leyes o crear nuevas leyes. A veces los cambios implican presupuestos en lugar de leyes.

En todo momento y en todas las situaciones, mantenga sus metas claramente en mente. Continúe haciendo muchas preguntas, y nunca se conforme con respuestas que no entienda o que son demasiado vagas para ser útiles. Por último, recuerde estos dos hechos importantes:

**El Abogar es un arduo trabajo - no se puede dar por vencido y no puede quedarse sentado con la esperanza de que otros lo hagan por usted.**

**Siempre hay esperanza.**

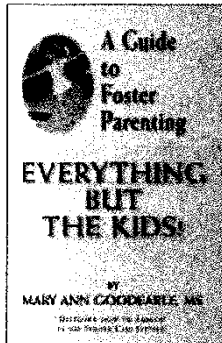
Adaptado de: National Adoption Exchange (1998/1999). Becoming your own adoption advocate: A guide for families. *Families Across Michigan*. December/January. Available at <http://www.mare.org/FAM/Archives/1998/D98J99.html>



# Módulo 7: Convertirse en un Defensor

## Recursos adicionales

### Libros

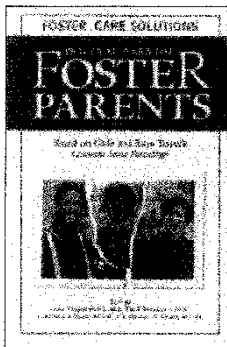


Goodearle, M. A. (2006). *A guide to foster parenting: Everything but the kids!* Victoria, BC, Canada: Trafford Publishing.

Los padres de crianza requieren mucho más que habilidades para lograr el éxito y la longevidad en el mundo del cuidado de crianza de hoy. El objetivo de este libro es ayudar a los padres de crianza a mejorar el medio ambiente en los que viven y trabajan, que a su vez permite que estén disponibles a largo plazo para los niños necesitados.

Las agencias de cuidado de crianza temporal experimentan grandes pérdidas de padres de crianza. Eso es porque la mayoría de las personas que entran en este campo tiene motivos altruistas para ayudar a los niños a tener éxito sin poseer el conocimiento que necesitan para sobrevivir en el equipo de tratamiento de cuidado de crianza. Los padres de crianza comienzan a verse más a sí mismos como miembros profesionales iguales que los de los equipos de tratamiento de sus hijos. Vivir con los niños de crianza veinticuatro horas al día, siete días a la semana hace que los padres de crianza tengan un nivel más alto de experiencias en los niños. ¡El problema es que no son reconocidos como expertos por los otros miembros del equipo!

Este libro ayudará a los padres de crianza a que tengan un enfoque más agresivo para educarse a sí mismos sobre el funcionamiento interno del sistema de cuidado de crianza y les ayudará a hacer un mejor sentido de por qué los otros jugadores en el equipo hacen lo que hacen. La visión del autor como un padre adoptivo y de crianza, y también como un trabajador social de cuidado de crianza, ofrece información al lector desde ambas perspectivas.



Temple-Plotz, L., Sterba, M., Stricklett, T., & Baker, C. (2001). *Practical tools for foster parents: Foster care solutions*. Boys Town, NE: Boys Town Press.

Más de medio millón de niños viven hoy en el cuidado fuera de casa, y muchos tienen problemas especiales. La necesidad de una buena formación de padres de crianza amorosos, nunca había sido tan grande. Con este libro, *Girls and Boys Town* ofrece a estas personas comprometidas las herramientas profesionales necesarias para cuidar no sólo a los niños de crianza sino también para que ellos sean mejores padres. Padres de crianza nuevos o experimentados, así como los abuelos y otros parientes que cuidan a un niño fuera de su hogar debido a una crisis, encontrarán ayuda y esperanza en este libro.

## Recursos para encontrar proveedores informados del trauma

*The American Association for Marriage and Family Therapy: Therapist Locator page*

<http://www.therapistlocator.net>*National Children's Alliance: State by state listing of Children's Advocacy Centers*

[http://www.nca-online.org/pages/page.asp?page\\_id=3999](http://www.nca-online.org/pages/page.asp?page_id=3999)

*The National Center for PTSD*

<http://www.ncptsd.org>

## Recursos para medicamentos

*Psychoactive Medication for Children and Adolescents: Orientation for Parents, Guardians, and Others*

The Division of Child and Adolescent Services of the Massachusetts Department of Mental Health

[http://www.mass.gov/Eeohhs2/docs/dmh/publications/psychoactive\\_booklet.pdf](http://www.mass.gov/Eeohhs2/docs/dmh/publications/psychoactive_booklet.pdf)

Este folleto presenta información sobre el uso de psicofármacos en niños y adolescentes. Ofrece información sobre el tratamiento de la medicina. No recomienda medicamentos o dosis específicas.

*Medicamentos Psicotrópicos*

The American Academy of Child & Adolescent Psychiatry

[http://www.aacap.org/cs/new\\_psychiatric\\_medications/psychiatric\\_medications](http://www.aacap.org/cs/new_psychiatric_medications/psychiatric_medications)

Esta sección de la Academia Americana de la página web de Psiquiatría Infantil y para Adolescente ofrece información valiosa para las familias en el uso de medicamentos en niños y adolescentes, incluyendo preguntas para hacer a los proveedores e información sobre la gestión de los efectos secundarios.

## Recursos para otros miembros del equipo

*Child Welfare Trauma Training Toolkit: Comprehensive Guide*

National Child Traumatic Stress Network

[http://www.nctsn.org/nctsn\\_assets/pdfs/CWT3\\_CompGuide.pdf](http://www.nctsn.org/nctsn_assets/pdfs/CWT3_CompGuide.pdf)

The *Child Welfare Trauma Training Toolkits Comprehensive Guide* está destinada a ayudar a los trabajadores de bienestar infantil a aprender más sobre el impacto del estrés traumático infantil en los niños en el sistema de bienestar infantil. La Guía define el estrés traumático infantil, ofrece información sobre la incidencia y el impacto del trauma en los niños en el sistema de bienestar infantil, describe los "elementos esenciales" de la práctica de bienestar infantil de trauma-informada, y explica la importancia de la evaluación del trauma y cómo identificar a proveedores del trauma.

*Helping Traumatized Children: Tips for Judges*

National Child Traumatic Stress Network

[http://www.nctsn.org/nctsn\\_assets/pdfs/JudgesFactSheet.pdf](http://www.nctsn.org/nctsn_assets/pdfs/JudgesFactSheet.pdf)

Esta hoja informativa expone los efectos de trauma en desarrollo, creencias y comportamientos de los niños para información de los jueces y demás personal judicial. Está diseñado para ayudar a los profesionales en el sistema de justicia y los tribunales de familia de menores a ser más eficaces para abordar las necesidades y desafíos únicos de los niños y adolescentes traumatizados con las que trabajan.

*Protecting and Supporting Children in the Child Welfare System and the Juvenile Court*  
Ryan, B., Bashant, C., & Brooks, D. (2006). *Juvenile and Family Court Journal*, 57(1):61-60. Available at <http://www.ncjfcj.org/images/stories/deptjppcd/pdf/winter%202006childtraumajournal.pdf>

Este artículo identifica maneras en que el sistema de bienestar infantil y el tribunal de menores pueden trabajar juntos para proteger y apoyar a los niños que han sufrido traumas. Las estrategias clave incluyen la colaboración entre los miembros del equipo para recabar y comprender la información sobre la historia de trauma del niño, la protección del niño contra el trauma generado por el sistema, la promoción de la detección y evaluación apropiadas con el fin de determinar la necesidad de servicios de terapia, y las técnicas para la preparación y el apoyo a los niños testigos en los tribunales.

*Child Trauma Toolkit for Educators*

National Child Traumatic Stress Network

[http://www.nctsn.org/nctsn\\_assets/pdfs/Child\\_Trauma\\_Toolkit\\_Final.pdf](http://www.nctsn.org/nctsn_assets/pdfs/Child_Trauma_Toolkit_Final.pdf)

The *Toolkit for Educators* (disponible en inglés y en español) fue desarrollado para proporcionar a los administradores de la escuela, maestros, personal y padres preocupados con información básica sobre el trabajo con los niños traumatizados en el sistema escolar. En concreto, "Datos de Trauma para Educadores", una hoja informativa, está diseñado para ayudar a los educadores a aprender más sobre el impacto del trauma en el comportamiento y el rendimiento de los niños en una escuela o salón de clases. El juego de herramientas también proporciona una lista de estrategias sencillas y directas que los educadores pueden utilizar para dar cabida a un niño traumatizado en el ámbito escolar y enseña a los educadores a cómo determinar cuándo las reacciones de estrés traumático son lo suficientemente graves como para ameritar una referencia para ayuda adicional.

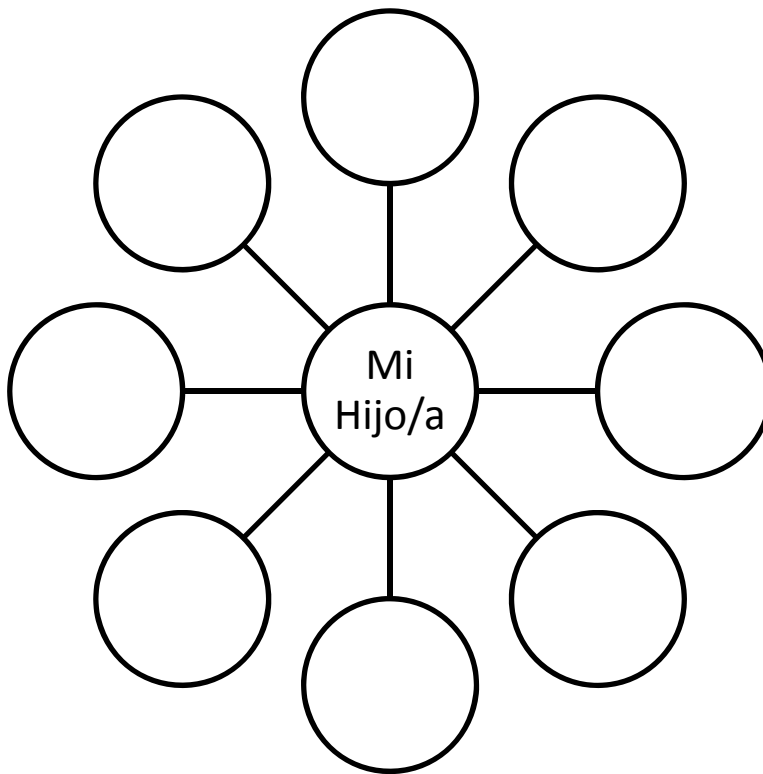
*Medical Traumatic Stress: What Health Care Providers Need to Know*

National Child Traumatic Stress Network

[http://www.nctsn.org/nctsn\\_assets/acp/hospitaljbrochures/ProviderBrochure.pdf](http://www.nctsn.org/nctsn_assets/acp/hospitaljbrochures/ProviderBrochure.pdf)

Parte de Pediatric Medical Toolkit Estrés Traumático del NCTSN, este folleto está diseñado para sensibilizar a los profesionales acerca de la salud sobre el estrés traumático asociado con eventos médicos pediátricos y tratamiento médico. También se puede utilizar, sin embargo, para promover la práctica trauma-informada en los hospitales, proporcionando una introducción al estrés traumático para los médicos y ofreciendo consejos prácticos y herramientas para los profesionales de la salud.

**Hoja de Trabajo “Mi Hijo/a”**  
**Módulo 7: Convirtiéndonos en Defensoras de Nuestros Niños**  
**El equipo de mi Hijo/a (expándalo si es necesario)**



**Abogando por mi Hijo/a**

Miembro del Equipo	Acciones que podemos tomar para trabajar de forma más efectiva y más informada acerca de trauma.